

Main Office

Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION**Supply of GI Pipes and Wires for Greenhouses for DACAAR Program****درخواست آفر برای تهیه پایپ های جستی و سیم برای پروگرام داکار****Date: December 09, 2019**

دفتر مرکزی
گولای و وزیر آباد
پست بکس ۲۰۸
کابل - افغانستان
تلفون: ۲۰۲۲-۲۲۲-۹۳۲
موبایل: ۲۸۸۲۳۲-۹۳۷۰
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

DACAAR RFQ 92 PRF-1038-1039/1706-50/DUH2.5/23-2005/23-2003/11.2019

DACAAR needs GI Pipes and Wires for Green Houses to DACAAR Program for Herat Province and invites interested parties to submit their sealed offers for the required item brought up in Annex (I, II & III).

The offers must be submitted to DACAAR Main Office Logistics Unit located in (Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province) till 04:00 PM December 20, 2019

The bid opening session will be held on December 22, 2019 at 10:30 A.M in DACAAR Main Office, Kabul Province and the winner of the bidding will be notified shortly after the bid opening session.

داکار به تهیه پایپ های جستی و سیم برای ساخت گلخانه ها برای پروگرام داکار ولایت ه که مشخصات آن در ضمیمه (I II III) ذکر گردیده علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های رسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر داکار بسپار .

آفرها باید الی تاریخ 20 2019 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پروژه تاینمی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل).

مجلس آفرگشایی ساعت 10:30 قبل از ظهر تاریخ 22 2019 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Terms and Conditions for Participation/Bid Winner**شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی/ اشتراک کننده گان**

1. Delivery place of GI Pipes and Wires for Green Houses is DACAAR Regional Office in Herat Province - Afghanistan
2. Payment will be made within 15 days after inspection and complete delivery.
3. Prices shall be given in Afghanis (AFN) and must include all duties, transport cost, loading and unloading costs. Offers without sign and stamp will not be accepted.
4. 2% Tax will be applicable on the companies that has valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
5. Materials quality inspection will be carried out by DACAAR in contractor's warehouse before Delivery and also after delivery to DACAAR Regional Office in Herat Province. In case of any deviation, it will be rejected.

1. محل تحویل دهی پایپ های جستی و سیم برای گلخانه ها فتر ساحوی داکار واقع ولایت هرات - افغانستان میباشد.
2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیک و تحویل دهی مکمل 15 روز میباشد.
3. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیات قیمت بارگیری و تخلیه باشد. قیمت ها بدون مهر و امضا میباشد رد هد گردید.
4. 2% تکس برای کمپنی های دارای جواز مشروع و 7% تکس برای کمپنی هائیکه دارای جواز نبوده و یا اینکه معیاد معینه آن تمام باشد از پول کمپنی وضع گردیده و توسط داکار، به وزارت مالیه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالیه (1 افغانی).
5. رزیابی تخنیک از کیفیت قراردادی به ساحوی داکار واقع ولایت هرات صورت خواهد گرفت در صورت هر نوع تخطی داکار حق فسخ قرارداد را دارا میباشد.

6. The contractor is responsible for safe packing and shifting of materials to DACAAR Regional Office in Herat Province and DACAAR is not responsible for any unexpected situation during the delivery of goods to DACAAR.
6. قراردادی مسئولیت رساندن مصنون و مطمئن اموال را الی وی داکار واقع ولایت هرات را بوقوع پیوستن هر نوع حادثه غیر قابل پیشبینی در جریان دفتر داکار هیچگونه مسئولیت ندارد.
7. Quotations should be valid for 60 working days.
7. قیمت های داده شده باید به مد 60 روز کاری مدار اعتبار
8. The winner of the tender must deposit 10% amount of total contract to DACAAR bank account as a contract Performance Guarantee before signing the contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.
8. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% کل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفانه قرارداد قبل از امضای آن به حساب بانکی داکار بپردازد. متذکره در صورت اجراء مؤفانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.
9. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate and etc).
9. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، اسعار خارجی و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت جریان قرارداد گردد ندارد.
10. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.
10. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیت های تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایبند باشند.
11. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity & potentiality of bidder. The evaluation of bidder and their product will be carried out and DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract either for the whole lot based on total value or for individual items based on price per item.
11. برنده شدن قرارداد نظر به قیمت، کیفیت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بررسی کمپنی صورت خواهد گرفت. البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد. همچنان داکار حق دارد که قرار داد را به اساس قیمت کل و یا قیمت فی واحد را عقد نماید.
12. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on-site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
12. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا سایت ها بخاطر اطمینان بیشتر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
13. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered quantity will be charged as penalty for each day of delay.
13. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش اموال تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قراردادی تادیه خواهد گردید.
14. The bid winner must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract.
14. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. **Or** contact on below Email Adresse:
jamal@dacaar.org or faizullah@dacaar.org

Sincerely Yours,
Manager - Logistics
Date: December 09, 2019

A handwritten signature in blue ink, appearing to be the name 'Faizullah', written in a cursive style.

ANNEX (I)
Budget Breakdown for GI Pipes and Wires for Green Houses
DACAAR RFQ 92 PRF-1038-1039/1706-50/DUH2.5/23-2005/23-2003/11.2019

GI Pipes and Wires for Green Houses in Herat Province:

S.N	Items	Specifications	Unit	Total QTY	Unit Cost Including 2/7% Government Tax (AFN)	Total Cost Including 2/7% Government Tax (AFN)
1	GI Pip 2"	(Galvanize Warm, weight 2.5kgkg/m)	Meter	180		
2	GI pip 1.5"	(Galvanize Warm, weight 2.08kg/m)	Meter	960		
3	GI Pip 1.25"	(Galvanize Warm, weight 1.66kg/m)	Meter	600		
4	GI Pip 1"	(Galvanize Warm, weight 1.33kg/m)	Meter	1,380		
5	GI Pip 0.75"	(Galvanize Warm, weight 1.083kg/m)	Meter	840		
6	G.I wire	(3mm)	Kg	500		
7	Bounding Wire	(1mm)	Kg	20		
Transportation Cost to DACAAR Regional Office in Herat Province: AFN						
Grand Total: AFN						

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی

Mobile No: _____ نمبر موبائیل

Email _____ ایمل آدرس

Delivery period _____ تحویل دهی

ANNEX (II)
Tentative Delivery and Work Plan
DACAAR RFQ 92 PRF-1038-1039/1706-50/DUH2.5/23-2005/23-2003/11.2019

GI Pipes and Wires for Green Houses in Herat Province:

S.N	Items	Total QTY	Contract Date	Delivery Date	Delivery Place
1	Green House Materials based on Annex (I)	Based on Annex (I)	January 01, 2020	January 15, 2020	DACAAR Regional Office in Herat Province

ANNEX (III)
Tentative Delivery Based on Package
DACAAR RFQ 92 PRF-1038-1039/1706-50/DUH2.5/23-2005/23-2003/11.2019

GI Pipes and Wires for Green House in Herat Province:

S/N	Items Name	Specification	Unit	QTY Based on District	
				Karokh	Gozara
1	GI Pipe 2"	(Galvanize warm, weight 2.5kg/m)	Meter	72	108
2	GI Pipe 1.5"	(Galvanize warm, weight 2.08kg/m)	Meter	384	576
3	GI Pip 1.25"	(Galvanize warm, weight 1.66kg/m)	Meter	240	360
4	GI Pipe 1"	(Galvanize warm, weight 1.33kg/m)	Meter	552	828
5	GI Pipe 0.75"	(Galvanize warm, weight 1.083kg/m)	Meter	336	504
6	G.I wire	(3mm)	Kg	200	300
7	Bounding Wire	(1mm)	Kg	8	12